

SONY®

***TFT LCD Color
Computer Display***

***SDM-HS53
SDM-HS73
SDM-HS93***

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

IMPORTANTE

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, por favor, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo.

**If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Information Services Center
1-800-222-7669 or <http://www.sony.com/>**

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model: SDM-HS53/HS73/HS93
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16450 W. Bernardo Dr,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only. If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:

SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.

Si cet appareil est exporté aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:

SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V



As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.



BZ03

Table des matières

Précautions	4
Identification des composants et des commandes	5

Installation7

Etape 1 : Raccordez l'écran à votre ordinateur	7
Etape 2 : Branchez le câble d'alimentation	8
Etape 3 : Vérifiez que tous les câbles et cordons sont bien raccordés et refermez le capot arrière	8
Etape 4 : Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension	9
Réglage de l'inclinaison	9

Personnalisation de votre moniteur.10

Réglage de la luminosité.	10
Pilotage par menu.	10
Réglage du rétroéclairage (RETROÉCLAIRAGE)	11
Réglage du contraste (CONTRASTE)	11
Réglage du niveau de noir d'une image (LUMINOSITÉ)	11
Réglage de la netteté et du centrage de l'image (ECRAN)	12
Réglage de la température des couleurs (COULEUR).	13
Modification du réglage gamma (GAMMA).	13
Déplacement de la position du menu (POSITION MENU)	14
Sélection de la langue du menu affiché à l'écran (LANGUAGE)	14
Réglages additionnels	14

Spécifications techniques.15

Fonction d'économie d'énergie.	15
Réduction de la consommation électrique (mode Eco).	15
Fonction de réglage automatique de la qualité de l'image	15

Dépannage16

Messages affichés	16
Symptômes de défaillances et remèdes.	17
Fonction d'autodiagnostic	19

Pour plus de détails concernant les spécifications du SDM-HS53/HS73/HS93, reportez-vous au « Guide de configuration rapide » accompagnant l'appareil.

- Macintosh est une marque commerciale sous licence d'Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows® et MS-DOS sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM PC/AT et VGA sont des marques commerciales déposées d'IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA et DDC™ sont des marques commerciales de Video Electronics Standards Association.
- ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.
- Adobe et Acrobat sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated.
- Tous les autres noms de produit mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs entreprises respectives.
- De plus, les symboles « ™ » et « ® » ne sont pas systématiquement mentionnés dans ce mode d'emploi.

FR

Précautions

Avertissement sur les connexions d'alimentation

- Utilisez le câble d'alimentation fourni. Si vous utilisez un câble d'alimentation différent, assurez-vous qu'il est compatible avec la tension secteur locale.

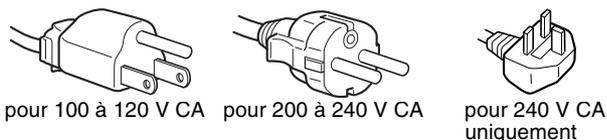
Pour les clients aux Etats-Unis

Si vous n'employez pas le câble approprié, ce moniteur ne sera pas conforme aux normes FCC obligatoires.

Pour les clients au Royaume-Uni

Si vous utilisez le moniteur au Royaume-Uni, veuillez utiliser le câble d'alimentation adapté au Royaume-Uni.

Exemples de types de fiches



L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant aisément accessible.

Installation

N'installez pas et ne laissez pas le moniteur :

- A des endroits exposés à des températures extrêmes, par exemple à proximité d'un radiateur, d'un conduit de chauffage ou le rayonnement direct du soleil. L'exposition du moniteur à des températures extrêmes, comme dans l'habitacle d'une voiture parquée en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage, risque d'entraîner des déformations du châssis ou des dysfonctionnements.
- A des endroits soumis à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- A proximité d'appareils générant de puissants champs magnétiques, comme un téléviseur ou d'autres appareils électroménagers.
- A des endroits soumis à des quantités inhabituelles de poussière, de saletés ou de sable, par exemple à côté d'une fenêtre ouverte ou d'une porte donnant sur l'extérieur. En cas d'installation temporaire à l'extérieur, veuillez à prendre les précautions requises contre la poussière et les saletés en suspension dans l'air. Faute de quoi des dommages irréparables risquent de se produire.

Manipulation de l'écran LCD

- Ne laissez pas l'écran LCD face au soleil, car vous risquez sinon de l'endommager. Faites donc attention si vous installez le moniteur à côté d'une fenêtre.
- N'appuyez pas sur et veillez à ne pas érafler la surface de l'écran LCD. Ne posez pas d'objets lourds sur l'écran LCD. Vous risquez sinon d'altérer l'uniformité de l'écran ou de provoquer un dysfonctionnement de l'écran LCD.
- Lorsque le moniteur est employé dans un environnement froid, il est possible qu'une image rémanente apparaisse sur l'écran. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'écran recouvre sa condition normale dès que la température est revenue à un niveau normal.
- Si une image fixe reste affichée pendant une longue durée, il se peut qu'une image rémanente apparaisse pendant un certain temps. Cette image rémanente finira par disparaître.
- Le panneau LCD s'échauffe en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Remarque sur l'affichage à cristaux liquides (LCD - Liquid Crystal Display)

Veuillez noter que l'écran LCD est issu d'une technologie de haute précision. Toutefois, il est possible que des points noirs ou des points brillants de lumière (rouge, bleu ou vert) apparaissent constamment sur l'écran LCD, ainsi que des bandes de couleurs irrégulières ou une certaine luminosité. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. (Points effectifs : supérieurs à 99,99%)

Entretien

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de procéder au nettoyage de votre moniteur.
- Nettoyez l'écran LCD avec un chiffon doux. Si vous utilisez un liquide de nettoyage pour le verre, n'utilisez pas de nettoyage contenant une solution antistatique ou tout autre additif similaire, car vous risquez sinon de griffer le revêtement de l'écran LCD.
- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets pointus ou abrasifs comme un stylo à bille ou un tournevis. Ce type de contact risque de rayer le tube image.
- Sachez qu'une détérioration des matériaux ou du revêtement de l'écran LCD risque de se produire si le moniteur est exposé à des solvants volatiles comme des insecticides ou en cas de contact prolongé avec des objets en caoutchouc ou en vinyle.

Transport

- Débranchez tous les câbles du moniteur et saisissez le moniteur fermement des deux mains par son support et sa base. Si vous laissez tomber le moniteur, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le moniteur.
- Pour transporter ce moniteur en vue de réparations ou de son expédition, utilisez le carton et les matériaux de conditionnement originaux.

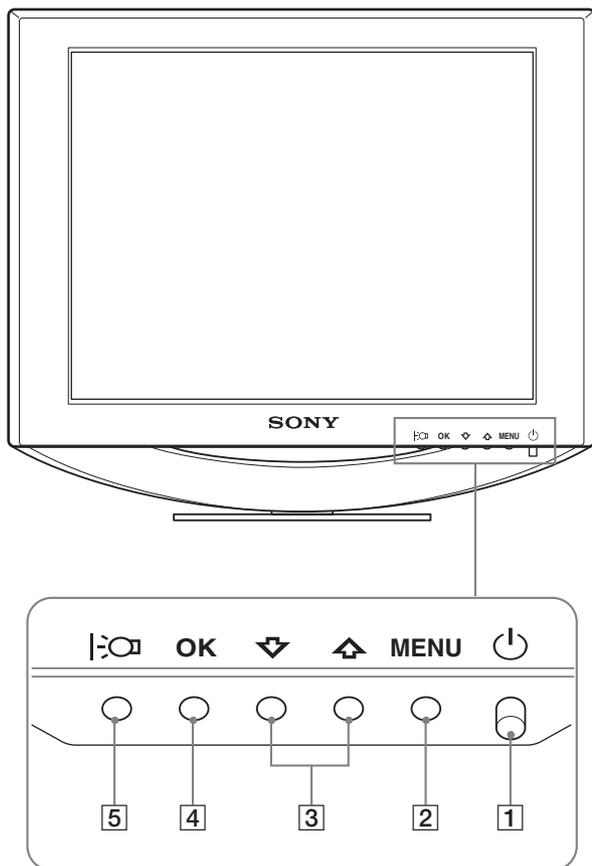
Elimination du moniteur

- N'éliminez pas ce moniteur avec les ordures ménagères.
- Le tube fluorescent utilisé dans ce moniteur contient du mercure. L'élimination de ce moniteur doit être effectuée conformément aux réglementations des autorités locales compétentes en matière de propreté publique.

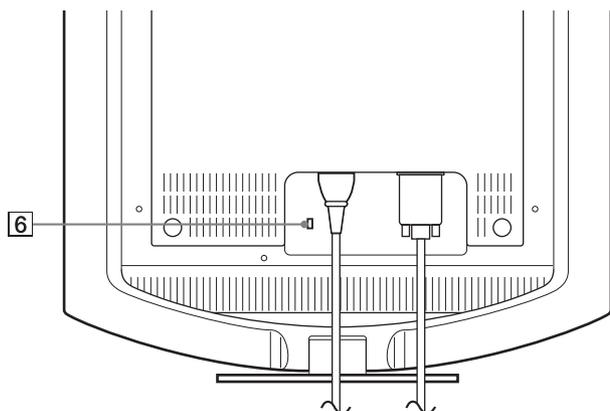
Identification des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses. Le commutateur  (alimentation) et les commandes sont situés sur la partie inférieure droite de la face avant du moniteur.

Avant de l'affichage à cristaux liquides



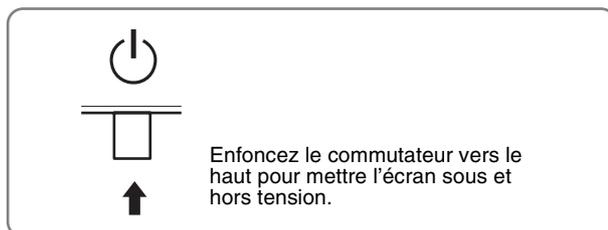
Arrière du support d'écran



1 Commutateur et indicateur (alimentation) (pages 9, 15, 19)

Pour mettre l'écran sous tension ou hors tension, basculez le commutateur  (alimentation) vers le haut.

Le voyant d'alimentation s'allume en vert lorsque l'écran est mis sous tension et en orange lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie.



2 Touche MENU (menu) (pages 10, 11)

Cette touche affiche ou ferme le menu principal.

3 Touches (page 11)

Ces touches fonctionnent comme les touches  lorsque vous sélectionnez des paramètres de menu et que vous effectuez des réglages.

4 Touche OK (page 11)

Cette touche permet de sélectionner ou de valider des options dans le menu.

5 Touche (page 10)

Cette touche permet de modifier la luminosité de l'écran.

6 Trou de verrou de sécurité

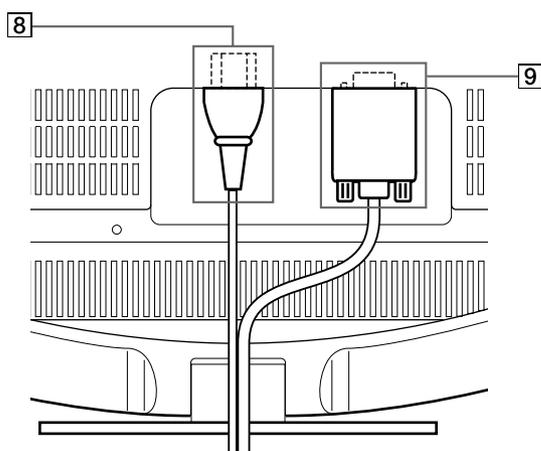
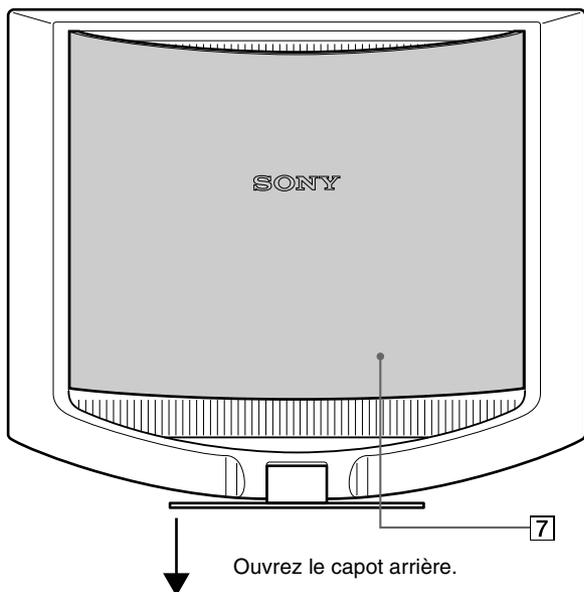
Le verrou de sécurité doit être utilisé avec le système Kensington Micro Saver Security System.

Micro Saver Security System est une marque commerciale de Kensington.

FR

(suite page suivante)

Arrière de l'affichage à cristaux liquides



Cette illustration est celle de la face arrière du moniteur SDM-HS53.

7 Capot arrière (page 8)

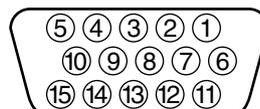
Ouvrez ce capot lorsque vous branchez ou débranchez des câbles ou des cordons.

8 Connecteur AC IN (page 8)

Raccordez le cordon d'alimentation (fourni) à ce connecteur.

9 Connecteur d'entrée HD15 (RVB) (page 7)

Ce connecteur entre les signaux vidéo RVB (0,7 Vp-p, positifs) et les signaux SYNC.



Broche n°	Signal
1	Rouge
2	Vert
3	Bleu
4	ID (masse)
5	Masse DDC*
6	Masse du rouge
7	Masse du vert
8	Masse du bleu
9	DDC + 5V*
10	Masse
11	ID (masse)
12	Données bidirectionnelles (SDA)*
13	Synchronisation H
14	Synchronisation V
15	Horloge de données (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) est une norme de VESA.

Installation

Avant d'utiliser votre moniteur, vérifiez si les accessoires suivants se trouvent bien dans le carton d'emballage :

- Ecran LCD
- Câble d'alimentation
- Câble de signal vidéo HD15-HD15
- Attache de cordon
- CD-ROM d'utilitaire et mode d'emploi (logiciel utilitaire pour Windows et Macintosh, mode d'emploi)
- Carte de garantie
- Guide de configuration rapide

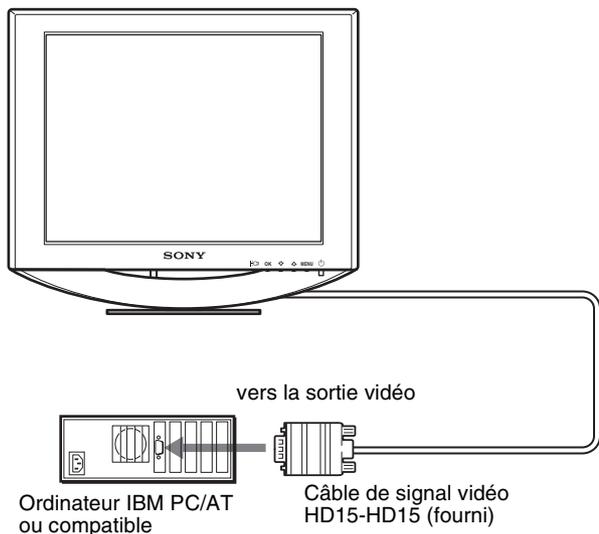
Etape 1 : Raccordez l'écran à votre ordinateur

Mettez l'appareil et l'ordinateur hors tension avant de procéder au raccordement.

Remarques

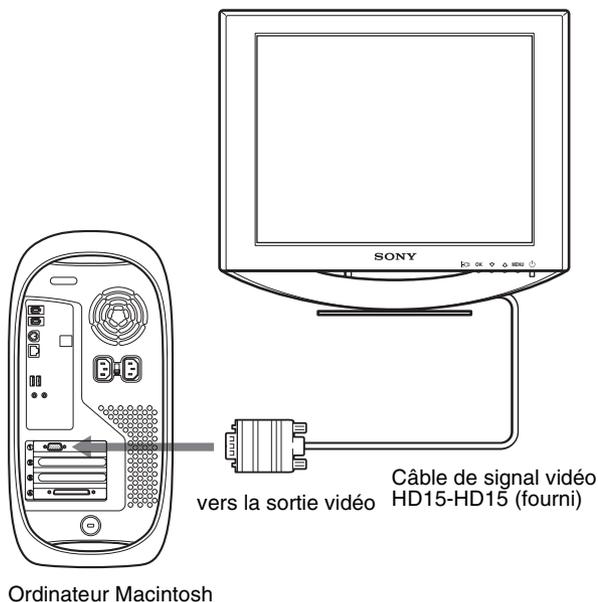
- Ne touchez pas les broches du connecteur du câble de signal vidéo, car vous risquez sinon de plier les broches.
- Vérifiez l'alignement du connecteur HD15 pour ne pas tordre les broches du connecteur du câble de signal vidéo.

■ Raccordement à un ordinateur IBM PC/AT ou compatible



■ Raccordement à un ordinateur Macintosh

Lorsque vous raccordez ce moniteur à un ordinateur Macintosh, utilisez l'adaptateur Macintosh (non fourni), le cas échéant. Raccordez l'adaptateur Macintosh à l'ordinateur avant de brancher le câble.

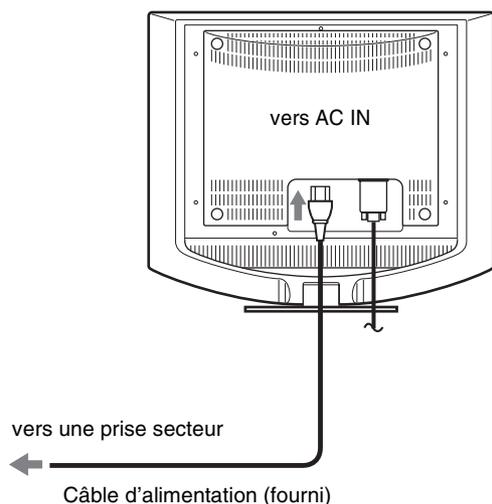


FR

(suite page suivante)

Etape 2 : Branchez le câble d'alimentation

Lorsque le moniteur et l'ordinateur sont éteints, raccordez d'abord le cordon d'alimentation au moniteur, puis à une prise secteur.

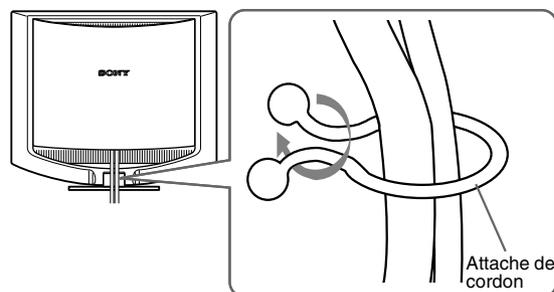


Cette illustration est celle de la face arrière du moniteur SDM-HS53. Il en est de même pour le modèle SDM-HS73/HS93.

Etape 3 : Vérifiez que tous les câbles et cordons sont bien raccordés et refermez le capot arrière

1 Regroupez les câbles et les cordons.

A l'aide de l'attache de cordon fournie, regroupez les câbles et les cordons.



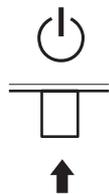
Cette illustration est celle de la face arrière du moniteur SDM-HS53. Il en est de même pour le modèle SDM-HS73/HS93.

2 Refermez le capot arrière.

Etape 4 : Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension

1 Enfoncez le commutateur (alimentation) vers le haut.

L'indicateur  (alimentation) du moniteur s'allume en vert.



2 Mettez l'ordinateur sous tension.

L'installation de votre moniteur est à présent terminée. Si nécessaire, utilisez les commandes du moniteur pour régler l'image.

Si aucune image n'apparaît sur l'écran

- Vérifiez que le câble d'alimentation et le câble du signal vidéo sont correctement raccordés.
- **Si l'indication « PAS ENTREE VIDEO » apparaît sur l'écran :**
L'ordinateur est en mode d'économie d'énergie. Essayez d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier ou déplacez la souris.
- **Si l'indication « CABLE PAS CONNECTÉ » apparaît sur l'écran :**
Vérifiez que le câble de signal vidéo est raccordé correctement.
- **Si l'indication « HORS PLAGES DE BALAYAGE » apparaît sur l'écran :**
Reconnectez l'ancien moniteur. Réglez ensuite la carte graphique de l'ordinateur dans les pages suivantes.

	SDM-HS53	SDM-HS73/HS93
Fréquence horizontale	28 – 61 kHz	28 – 80 kHz
Fréquence verticale	48 – 75 Hz	48 – 75 Hz
Résolution	1024 × 768 ou moins	1280 × 1024 ou moins

Pour des informations plus détaillées sur les messages à l'écran, voir « Symptômes de défaillances et remèdes » à la page 17.

Vous n'avez besoin d'aucun pilote pour ce moniteur

Le moniteur prend en charge la fonction Plug & Play « DDC » et détecte automatiquement toutes les autres informations relatives au moniteur. Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour cet ordinateur.

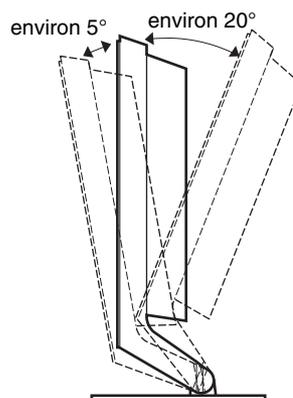
La première fois que vous mettez sous tension votre ordinateur après avoir raccordé le moniteur, l'assistant de réglage peut s'afficher sur l'écran. Dans ce cas, suivez les instructions indiquées sur l'écran. Le moniteur Plug & Play est automatiquement sélectionné afin que vous puissiez l'utiliser.

La fréquence verticale devient 60 Hz.

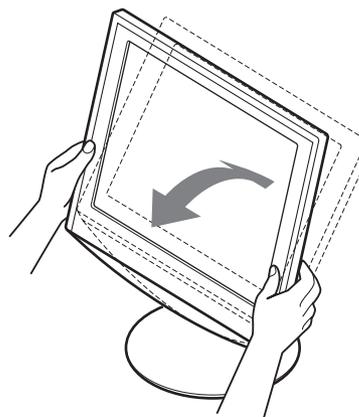
Etant donné que les scintillements sur le moniteur sont discrets, vous pouvez l'utiliser tel quel. Vous n'avez pas besoin de régler la fréquence verticale sur une valeur particulièrement élevée.

Réglage de l'inclinaison

Cet écran peut être ajusté selon les angles illustrés ci-dessous.



Saisissez les côtés inférieurs de l'écran à cristaux liquides, puis ajustez l'inclinaison de l'écran.



Pour utiliser l'écran confortablement

Cet écran est conçu de manière à ce que vous puissiez le régler suivant un angle de visualisation confortable. Ajustez l'angle de visualisation de votre écran en fonction de la hauteur du bureau et de votre chaise et de manière à ce que l'écran ne vous réfléchisse pas la lumière dans les yeux.